

البضاعة الجيدة، لمحمد الصاحبي؛ قام بترجمتها إلى اللغة الروسية
الدكتورة سفيتلانا باتسييفا. (2)

الوجه الجديد، لنفس المؤلف، وقد اتخذ اسمها عنواناً للمجموعة،
وقام بترجمتها س. بروزوروف.

القمح وزيت الزيتون، لمحمود طرشونة، ترجمها أ. إيبينسكي.
سيدي سالم، لمحمود بو العيد، ترجمتها أ. ميخائيلوفا.
مصارع صالح، لمحمد فرج الشاذلي، ترجمها س. بروزوروف.
صاحب المغارة، لمحمد المرزوقي، ترجمتها الدكتورة أولجا فرولوفا،
المتبوع، لمحمد المرزوقي، ترجمها ف. نخوروجيفسكي.
فرحة الأولاد، للطيب التريكي، ترجمتها ر. شرف الدينوفا،
إبريق الشاي، لناجية ثامر، ترجمتها أ. سوكلوفا.

وللمزيد من تعريف القارئ السوفيتي بهذه الشخصيات،
ومعظمها جديد على القراء ألحقت المحررة بهذه المجموعة ثبناً
بيوغرافياً قصيماً لايجاد صلة بينهم وبين الأدباء والدارسين،
ولفتح مجال التعارف والتقارب بين الأدبين التونسي والسوفيتي،
كما قدمت الدكتورة أولجا لهذه المجموعة بدراسة تاريخية
تحليلية وافية، ومركزة تقول فيها :

(2) تخصصت في دراسة آثار ابن خلدون وقد نشر لها عنه بتونس « نظريات
ابن خلدون » ويطبع حالياً كتابها الكبير عنه « العمران البشري في مقدمة
ابن خلدون » وما تزال توالى البحث والكتابة عنه وعن الأدب التونسي. د ك ،